

**Rôtisserie Coco Rico** 50 Uber Eats

Preparam a sua mesa com os sabores do Coco Rico

3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

**Avaliação, venda e compra**

**Francisco Mendes**  
514-781-0843

RE/MAX DU CARTIER H.S.  
514.281.5501 #1013

**GRELHADOS SOBRE CARVÃO**

**BRASEIRO**

PROPRIETÁRIO: ELVIS SOARES  
8261 BOUL. ST-LAURENT  
MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1  
T.: 514 389.0606

**AVOZ**

ANNÉES 63  
ÉDITIONS #39  
LE 18 JANVIER, 2024

DIRECTEUR:  
FRANCISCA REIS

**DE PORTUGAL**

**Cantinho express**

GRELHADOS A PORTUGUESA  
**SOBRE CARVÃO**

5825, HENRI-BOURASSA ESTE  
T.: 514-321-6262  
[www.ocantinho.ca](http://www.ocantinho.ca)

JOSÉ ANDRADE 4

**TRANSATLÂNTICO II**  
ACORIANIDADE & INTERCULTURALIDADE

PREFÁCIOS  
LÉLIA PEREIRA NUNES | DINIZ BORGES | JOSÉ CARLOS TEIXEIRA  
BRASIL | EUJA | CANADÁ

Letras Lavadas edições

7

**Maravilhosa Noite na Matança do Porco na Hochelaga**

10

**Tudo sobre os Emmy's**

**A Última Parlapatada** *Ver Página 2*

**O eleitorado** *Ver Página 3*

**Afinal, há outro Porto** *Ver Página 14*

**PIRI PIRI SELECT MARCHÉ CENTRAL**

**NOVO**

1003 RUE DU MARCHÉ CENTRAL À MONTRÉAL

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD**  
**MOSTI MONDIALE**

**MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 62<sup>70</sup>**  
GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 56<sup>50</sup>

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

**TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO**

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL  
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché **S2** Et Fils Inc. *Desde 1975*

4701 RUA ST-URBAIN  
T.: 514.842.3373

**ÁGUA FRIZE**  
SABORES VARIADOS

WOW!

**2\$** 4X250ML

**PICANHA**

**15<sup>99</sup>** KG

**FAVAS CONGELADA VERDE FERMA**  
750G

**2\$** CADA

**SEXTA-FEIRA PRATO DO DIA**  
26 DE JANEIRO, 2024

**FEIJOADA À PORTUGUESA**

**OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 22 ATÉ AO 28 DE JANEIRO DE 2024**



## PENSAMENTO DA SEMANA



## CASAS DA SEMANA



## A ÚLTIMA PARLATADA

## O INSUBSTITUÍVEL ESPETÁCULO DA CONVENÇÃO DO CHEGA



HÉLIO BERNARDO LOPES  
heliobernardolopes@gmail.com  
Jornalista em Portugal

Desde o passado sábado que me decidira a não acompanhar a intervenção de André Ventura na sessão de encerramento desta recente convenção do Chega. Objetivamente, a mesma nada traria de novo para lá do que há muito se vem anunciando por André Ventura, ou pelos seus mais próximos. Simplesmente, faltavam-me dados concretos sobre a intervenção deste. E esta situação acentuou-se muito com a fraquíssima intervenção de João Soares, na RTP, mas também com a de Ana Gomes, embora aqui se tivesse ido mais longe e de modo mais concretizador. Ainda assim, continuava a faltar-me informação sobre as desventuras dialécticas de Ventura. Bom, lá me vi forçado, graças às modernas tecnologias, a visionar o discurso de André.

Tal como previra, todo o discurso foi uma hora de mais do mesmo com que há muito nos habituou. Um discurso em que sobressaíram quatro linhas de força fundamentais e todas muito perigosas: um patriotismo serôdio – aquela cena da bandeira valeu por tudo o resto! –, um apontar supremo ao valor e ao estoicismo das forças de segurança, a redução da vida nacional a um ambiente de plena corrupção e um (real) ataque aos imigrantes.

Hoje, depois de visionar o discurso de André, entendo ser meu dever aconselhar quem vier a ler este tex-

to no sentido de igualmente o fazer. Mas fazê-lo com toda a atenção, percebendo a imensidão da impossibilidade de realizar o que ali foi prometido. Casos houve em que até se prometeu o já hoje largamente em vigor!

Pude ver, como objetiva novidade, que já não voltou a ofender os sapateiros, como na véspera havia feito, ao referir-se a Pedro Nuno Santos como sendo neto de um deles. E também me dei conta de que André nem se determinou a tocar no Presidente da República, ou no caso das gémeas que vivem no Brasil... Enfim, a política ao sabor do sentido do sopro do correspondente vento.

No meio deste chorrilho de conversa, há uma dúvida que me assalta: haverá gente com elevação intelectual que acredite em toda aquela conversa? E será que os polícias, os militares da GNR, a Guarda Prisional acredita no que ali foi contado e prometido? É verdade que uma boa imensidão de alemães votou em Adolfo Hitler – e André Ventura nada tem que ver com Hitler, como se percebe de modo elementar –, pelo que também pode acontecer que existam portugueses que se determinem a dar um ínfimo de crédito a toda aquela parlatada. Objetivamente, a prática democrática comporta enormes riscos. Mas vamos a um exemplo.

O leitor, por hipótese, tem um carro com 27 anos de vida. Utiliza-o diariamente para ir trabalhar, percorrendo 60 quilómetros. Não é usual passar dois meses sem ter de o colocar numa oficina, a fim de resolver um qualquer probleminha que volte a surgir. Ora, sem dinheiro para adquirir um outro, novo, vai o leitor vendê-lo a um ferro-velho? Claro que não! O que acabará por ter de fazer é amañhar-se com o que tem.

Ora, é assim que o leitor hoje se encontra em face das eleições que se aproximam, materializando um terrível erro de apreciação do Presidente Marcelo Rebelo de Sousa. A governação de António Costa fez muita coisa muito boa, mas igualmente outra em que se saiu mal. Fez, mesmo, terríveis erros imperdoáveis, mas para si mesmo. Simplesmente, o leitor deve sempre ter presente a velha lição de Salazar: governar é, acima de tudo, descontentar. O leitor, no presente momento, acabou de viver – politicamente, claro – com o tal carro com 27 anos, mas se o vender, e sem dinheiro para adquirir um outro, fica ainda pior do que antes. De um modo simples: o leitor já tem um pássaro na mão, portanto não o largue a fim de tentar apanhar os outros dois que vão a passar. De um modo simples: puxe pela cabeça, esteja atento, e não enfie barretes.

## AGENDA COMUNITÁRIA

**O Baile do Inverno**  
A FILARMÓNICA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DE LAVAL organiza a sua festa no sábado, dia 20 de janeiro de 2024 às 18h na Missão Nossa Senhora de Fátima de Laval. A Noite será abrilhantada pelo Miro Freitas e DJ Jeff Gouveia. Para mais informações ou reservas: Manny Machado 514-594-4138 ou Gerry Linhares 514-823-2652.

**60º aniversário da Missão Santa Cruz**  
A MISSÃO SANTA CRUZ organiza a sua festa comemorativa dos 60 anos no sábado, dia 3 de fevereiro de 2024 às 18h30 na grande sala da Missão Santa Cruz em Montreal. A Noite será abrilhantada pelo Jeff Gouveia e vindo de Portugal Fernando Correia Marques (O cantor do Burrito). Para mais informações: 514-844-1011.

**São Valentim no Clube Oriental**  
O CLUBE ORIENTAL informa aos seus sócios e à comunidade em geral que vai haver eleições no sábado, dia 27 de janeiro de 2024 às 19h30 para o novo concelho de administração do Clube Oriental Português de Montreal. A festa de São Valentim no dia 17 de fevereiro de 2024 às 19h30. Em cargo da animação DJ XMen e vindo de Otava, Paulo Nascimento. Para mais informações contactar a sede: 514-342-4373.

**Matança do Porco de Ste-Teresa**  
A COMISSÃO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DE SÃO PEDRO DE SANTA TERESA organiza a sua festa tradicional da Matança do Porco na igreja Nossa Senhora de Fátima de Laval no dia 24 de fevereiro de 2024 às 19h. Os artistas são David de Melo, Sylvie Pimentel e DJ Jeff Gouveia. Reservem antes do dia 1 de fevereiro. 514-826-0851.

**VII Festa do Tradicional Bife da Páscoa**  
O GRUPO CORAL NOSSA SENHORA DE FÁTIMA DE LAVAL organiza a sua festa tradicional Bife da Páscoa no dia 16 de março de 2024 às 19h na sala de festa da Missão Nossa Senhora de Fátima em Laval. Os artistas são DJ Jeff Gouveia Gabriela Almeida Pereira, Cristiana Sá e Augusto Moreira. 514-826-0851.

**Matança do Porco da FPM**  
A FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL organiza a sua festa tradicional da Matança do porco no dia 17 de fevereiro de 2024 às 19h. Animado pelo DJ Machado. Preço 45 músicos. Por reservar: José Machado: 514-803-4686 | Wilson: 514-826-2291 | Sandra: 514-758-9651.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.  
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montreal, Qué., H2W 1Z3

**Hora Açoriana**

Informando a comunidade de Montreal sobre os Açores

Quinta-feira das 18h às 19h

radio centre-ville 102.3 FM

**DIASPORA AÇORIANA**

COM GLÓRIA SOUSA

QUINTA-FEIRA DAS 19H ÀS 20H

radio centre-ville 102.3 FM



# O eleitorado



**JORGE CORREIA**  
Cronista do jornal

**E**ste fim de semana houve a convenção do partido Chega (CH) em Portugal, associado à extrema direita, mas que pessoalmente encaixa mais na classificação de populismo puro e duro, associado à imagem messiânica do seu líder.

Não me quero centrar na convenção em si, nem no líder do CH, nem na sua ideologia ou classificação política, nem me aprofundar nas várias propostas ou promessas que debitou para caçar eleitorado.

Gostaria de me centrar na histeria que reina em torno deste partido, no seu crescimento, que na realidade é sintoma da dificuldade dos políticos e população se debruçarem nas verdadeiras causas do atraso português e na falta de reformas tão necessárias.

O fenómeno CH é acima de tudo fruto do descontentamento acumulado derivado da falta de coragem dos líderes políticos em exporem as causas e as soluções necessárias à população.

Por outro lado é fruto de uma população com uma mentalidade de dependente, amorfa e incapaz de se alçar por si mesma às soluções que exigem sacrifício e trabalho. Sim, sacrifício e trabalho!

Estas palavras são um sacrilégio em linguagem política lusitana pois todos se acham sem exceção uns trabalhadores sacrificados.

O último político que aflorou este tema foi Pedro Passos Coelho, cujo resultado se vê até agora: apesar de ter ganho as eleições, foi vencido em assembleia por uma maioria dos partidos do quadrante esquerdo que reverteram todas e quaisquer medidas sem olharem à sua eficácia ou no mínimo consolidaram a catástrofe anterior das próprias políticas de esquerda que originaram a partida a intervenção da troika para evitar a falência efetiva de Portugal.

Até hoje Passos Coelho continua incompreendido, talvez por ter mal interpretado a capacidade dos portugueses aceitarem a realidade, talvez por deficiência de estratégia de comunicação, ou por ambas.

O que se passou é que a realidade manteve-se com todas as suas consequências e passado o período cor-de-rosa os portugueses começam a sentir a ressaca da ilusão que viveram.

E digo isso porque as estatísticas não mentem.

Os indicadores económicos não mentem.

As perdas de talento para a emigração não mentem.

O inverno demográfico não mente.

A incapacidade de atrair imigração bem qualificada não mente. A Educação em catástrofe não mente.

A Saúde em catástrofe não mente.

A Justiça em catástrofe não mente. E a lista continua...

O edifício chamado Portugal em ruínas não mente!...

Depois de quase uma década de ilusão a realidade começa a impor-se junto do cidadão mais simplório, mais incapaz de perceber as tecnicidades da governação, no entanto, este cidadão tem uma sensibilidade própria que lhe permite sentir que algo não vai bem.

À semelhança do condutor confiante no caminho que toma, começa a aperceber-se de que afinal o caminho não era o certo, começa a olhar para os lados procurando algo que o oriente.

E aqui entra o CH.

O CH é o indivíduo que à beira da estrada, com boas ou más intenções, assume-se como conhecedor do caminho certo mesmo que não o saiba. Mas para este indivíduo aparentemente bom samaritano talvez não lhe interesse verdadeiramente conhecer o caminho certo para o condutor perdido. Interessa sim indicar-lhe o caminho, qualquer que seja, desde que renove a motivação do condutor, mesmo que o caminho seja outra ilusão ou logro.

Mas o condutor é teimoso e persiste no caminho errado por orgulho, desconfiança, ignorância ou porque está preso na dúvida de que prefere enganar-se uma vez a enganar-se duas ou mais vezes até encontrar o trilho certo; ou então corre cegamente atrás das indicações do bom samaritano que tão ignorante quanto o condutor, mas também incapaz de reconhecer as suas limitações, indica o caminho errado ao condutor.

É isto que os políticos que deveriam ser alternativa não compreendem. Os portugueses já sabem em si que tomaram o caminho perdido.

Apenas não o reconhecem.

Eles apenas esperam o bom samaritano que lhes seja verdadeiro, que seja compreensivo com o erro mas que tenha a coragem de “dar o corpo ao ma-

nifesto” e explicar o que é necessário para retormos o caminho certo, e acima de tudo, uma visão inspiradora que motive os portugueses ao trabalho e sacrifícios necessários para alcançar essa visão.

Precisam de um timoneiro!

Como todos sabemos, se na nossa viagem tomarmos uma má direção, eventualmente teremos que fazer caminho de volta, o que significa mais consumo de recursos – leia-se trabalho – e maior rapidez – leia-se sacrifício – para eventualmente chegarmos a tempo ao nosso destino.

E os portugueses já pressentem isto.

## MESTRE MALEEK

GRANDE MEDIUM E VIDENTE AFRICANO

**ESPECIALISTA NO RETORNO AFETIVO E DEFINITIVO DO SER AMADO.**

*Fala francês e inglês*

**Ajuda a resolver todos os seus problemas: Amor, casamento, problemas familiares, justiça, proteção contra o mau-olhar, desenharia, exames académico, azar nos jogos, sucesso no comércio, impotência sexual, feitiços, etc.**

*Todos os meus trabalhos são muito privado e discreto para obter um trabalho garantido.*

**CONTACTE-ME PARA MAIS INFORMAÇÕES:**

**438-800-7718**

[www.medium-maleek.com](http://www.medium-maleek.com)

## Banque Scotia

**Veronica Garcia**

Conselheira em financiamento residencial

352 Chabanel O. Montreal, Quebec, Canada, H2N 1G6

Cel: 514.467.8647

Fax: 514.385.2420

[veronica.garcia@banquescotia.com](mailto:veronica.garcia@banquescotia.com)

**Disponível para todos os seus serviços hipotecários**

Dentista Brasileira

Dr. Savana Maia

invisalign

- Clínica geral
- Adultos e crianças
- Tratamento de canal
- Implantes
- Próteses
- Ortodontistia e invisalign
- Estética

450 664.0600

5100, BOUL. ROBERT-BOURASSA, LAVAL H7E 0A6

**NÃO HÁ PROBLEMAS SEM SOLUÇÕES**

**★ SR. SANSSY ★**

**GRANDE ESPECIALISTA NO RETORNO DO SEU ENTE QUERIDO**

Resolve todos os seus problemas problemas familiares, e profissionais. Problemas sexuais, sorte nos jogos. Proteção contra o mau-olhar e perigos, desenharia, etc,...

DISCRIÇÃO ASSUGURADO RESULTADOS RÁPIDOS E GARANTIDOS

**Tel.: 418 474 0147**

O azar está perseguir-te? Os problemas parecem sem esperança para você podem ser resolvidos.

**★ SR. SEHOUBA**

**GRANDE VIDENTE RECONHECIDO PELO MEU TRABALHO EFICIENTE E SÉRIO. ATUO NAS SEGUINTE ÁREAS:**

Retribuição de afeto, problemas de casal, impotência sexual, problemas financeiros, profissionais, familiares e muitos outros, não importa a gravidade dos seus problemas, não hesite em contactar-me, estou sempre disponível e sou profissional.

**Posso vir ao vosso encontro.**

**Tel. : 514-500-7892**



# Lançamento do livro “Transatlântico II Açorianidade & Interculturalidade”



FRANCISCA REIS  
Diretora

No dia 17 de Janeiro de 2024 em Ponta Delgada o Diretor Regional das Comunidades do Governo dos

Açores lança mais uma obra, esta obra é já o seu 29.º livro da autoria de José Andrade.

O novo livro Transatlântico II - Açorianidade & Interculturalidade editada pela Letras Lavadas, trata-se de uma segunda compilação de textos sobre as migrações açorianas, que abre com três prefácios da autoria de Lélia Pereira Nunes, presiden-



te da Academia Catarinense de Letras, no Brasil; Diniz Borges, director do Instituto Português de Além-Fronteiras da Universidade da Califórnia, nos Estados Unidos da América; e José Carlos Teixeira, professor catedrático da Universidade da Columbia Britânica, no Canadá.

Segundo o autor de Transatlântico II - Açorianidade & Interculturalidade, «a Região Autónoma dos Açores projecta a Açorianidade nas Américas e acolhe Interculturalidade nas Ilhas».

«Somos menos de 250.000 residentes nas nove ilhas do arquipélago português do Atlântico Norte, mas bem mais de dois milhões de açorianos e seus descendentes no Brasil, no Uruguai, nos Estados Unidos da América, no Canadá ou na Bermuda», prossegue José Andrade no texto da contracapa do livro.

Inversamente, acrescenta, “já somos destino emigratório de mais de 5.000 cidadãos estrangeiros provenientes de 97 países diferentes, que vêm compensar a erosão demográfica natural, colmatar a carência de mão-de-obra local, ajudar a desenvolver os Açores”.

Na senda de “Transatlântico - As Migrações nos Açores”, com textos de 2021 e 2022, este “Transatlântico - Açorianidade & Interculturalidade”, compilando

informações e reflexões de 2023, «tanto celebra a identidade açoriana da Diáspora como a diversidade cultural da Re-



gião».

Tudo isso a pretexto de efemérides açóricas como os 275 anos do povoamento açoriano do Sul do Brasil, os 260 anos da chegada dos açorianos ao Uruguai, os 145 anos da emigração açoriana para o Havai, os 100 anos do nascimento de Natália Correia, os 95 anos da Casa dos Açores em Lisboa, os 80 anos da vinda dos americanos para a Base das Lajes, os 70 anos da emigração oficial dos Açores

para o Canadá, os 65 anos do Azorean Refugee Act ou os 25 anos da Direcção Regional das Comunidades do Governo dos Açores. Este é já o 29.º livro da autoria de José Andrade, cuja bibliografia inclui títulos como “Transatlântico - As Migrações nos Açores” (2023), com prefácio de José Manuel Bolieiro, “A Vontade dos Açorianos - Os Órgãos de Governo Próprio da Região Autónoma dos Açores (1976-2020)”, com prefácios de João Bosco Mota Amaral e Carlos César, ou “Açores no Mundo” (2017), com prefácio de Marcelo Rebelo de Sousa.

José Andrade nasceu em Ponta Delgada, é licenciado em Ciências Sociais, na especialidade de Ciência Política, e integra o quadro de pessoal da RTP/Açores. Foi adjunto do Subsecretário Regional da Comunicação Social, assessor de imprensa do Presidente do Governo, chefe de gabinete da presidência da Câmara Municipal de Ponta Delgada, Vereador da Cultura e Acção Social, Director-Geral da Sociedade Coliseu Micaelense e deputado à Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores. Exerce as funções de Director Regional das Comunidades do XIII Governo dos Açores, desde Dezembro de 2020 até Fevereiro de 2024.

ANTIGAMENTE VOYAGES COMFORT TRAVEL

equinox VOYAGES

Já é tempo de **RESERVAR** as suas **FÉRIAS** nas **CARAÍBAS**

Os preços para Lisboa e Porto para 2024 já estão disponíveis

10247 AVENUE MILLEN | MONTRÉAL, QC H3C 2E5

ENTRE EM CONTATO COM NOSSOS ESPECIALISTAS:  
Teresa Belo (Viagens Confort): 514-987-7666 | [teresabelo@equinoxvoyages.com](mailto:teresabelo@equinoxvoyages.com)  
Luisa Carmo (Caraíbas): 514-274-4464 | [luisa@equinoxvoyages.com](mailto:luisa@equinoxvoyages.com)  
Victoriana Bras (Açores): 514-849-8591 | [vicky@equinoxvoyages.com](mailto:vicky@equinoxvoyages.com)

Bell Fibe Channel 893 Também no: ROGERS Shaw) vodotekn Através da app: toober www.toober.com TV Roku Google TV

JÁ ESTAMOS DE VOLTA NA TELEVISÃO

AVOZ CANADA DE MONTREAL

12 DE JANEIRO DE 2024 EM DESTAQUE

NO SALÃO DO LIVRO DE MONTREAL **MARC FISHER**

A FESTA DE SÃO MARTINHO DO GFPEM **HELENA LOUREIRO**

19 DE JANEIRO DE 2024 EM DESTAQUE

**MERCEARIA SÁ E FILHOS**

Bell Fibe Channel 893 Também no: ROGERS Shaw) vodotekn Através da app: toober www.toober.com TV Roku Google TV





# Augusto Fernandes

COURTIER IMMOBILIER



**PARA COMPRAR E VENDER**  
**AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE**

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES**

Triplex situado num grande terreno de esquina. Propriedade de investimento ideal para pessoas interessadas em rendimento. Localizado perto de transportes públicos e escolas. Garagem separada. **698 900\$**

**SAINT-LÉONARD**

Casa familiar com 4 quartos localizada no coração de St-Léonard, perto da escola primária Gabrielle-Roy e do Parque Ferland. Especiosa propriedade também tem 2 garagens separadas e espaço de estacionamento exterior suficiente para estacionar 4 carros! Marque uma visita hoje mesmo! **1 619 000\$**

**SAINT-LÉONARD**

**595 000\$**

**PLATEAU**

4 plex com dois apartamentos livres para o comprador, grande garagem com tetos de 12 pés, excelente para um pequeno empresário, a garagem pode ser um estúdio para trabalhar em casa ou armazenamento de ferramentas, ou materiais de trabalho ou estacionamento. **674 000\$**

**NOVO ROSEMONT**

Grande 4 plex, estrategicamente posicionado com amplo quintal, garagem para 2 ou 3 carros, 1700 pés no andar principal + uma grande sala de família e lavanderia no sub-sol. Perto do novo métro e todos os transportes públicos. **974 900\$**

**PRECISA-SE**  
**CASAS PARA VENDER QUE SEJA UNIFAMILIAR DUPLEX, TRIPLEX, ETC... LIGUE PARA MIM**

**17 ANOS DE EXPERIÊNCIA**



**T.: 514 992.6938**

augustofernandes.com





# Ola Andorinhas! Bon ano novo!



CHRISTINA DE SOUSA

**O**lá Andorinhas!  
Bom ano novo!

Espero que esse ano seja cheio de alegria, de saúde, com uma ou duas surpresas e muito movimento, sempre seguindo p'ra frente Andorinhas!

Eu estou de volta para escola, e eu estou contentíssima de estar de volta no meu dia a dia...

Com as minhas colegas, e os meus filhos com as suas vidas... Um movimento mais baixinho para o meu coração de artista que adora a liberdade, mas também se cansa desse momento e daquilo também...

Passei umas semanas de férias e tive a passar aqui e ali... Eu tive em piscinas aquecidas no exterior desse Montreal, onde as minhas orelhas açorianas ouviram a nossa língua... Comecei logo a falar com esse pessoal de Toronto e gostei de saber que ainda



tem esses e aqueles que falem a nossa língua.

Até em Toronto!

Também preparei uma comidinha para os meus, um "fla" a minha maneira com jeitos de TikTok, e também andei naquele lado, e, depois ali... a procura de quê. Ainda não tenho a resposta, mas aqui vai uma piada sem tarelo nenhum... só mesmo com a intenção para dar prazer.

As minhas palavrinhas sem direção nenhuma... ou de repente atrasadas de mais, mas que fazem um sorriso sem razão... Espero que essa minha crónica, da vontade de rir um pouco ou de repente se zanguem comigo... porque não entendem as coisas da vida da mesma maneira, e por isso, também agradeço, porque a vida não seria nada interessante sem esse convidado para serem todas diferentes... com ingredientes picantes, mas que dão sabor e um tempero inesquecível.

Tá aqui uma foto de alguns ingredientes simples que eu utilizei, para uma receita rafeira da minha cabeça, para o meu filho preferido. Ele aprecia muito a minha comida, e partilha sempre as suas ideias, mesmo se são diferentes das minhas. As conversas com os meus dois filhos, são uma coisa que adoro, mesmo se no momento, ficamos os dois perdidos... sem compreender o outro... Acho graça da mesma maneira e procuro compreender aquilo tudo... sem mesmo compreender nada!

Xau Andorinhas!

**GRUPO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO  
ESTRELAS DO ATLÂNTICO**

**FESTEJA**

**40 ANOS**

**ANOZ DE PORTUGAL**

**9 março 2024  
às 18h30**

**Buffet Marina**  
4397 rue Denis Papin  
St - Leonard

**EMENTA**  
Aperitivos  
Sopa  
Salada  
Entrecosto com legumes  
Sobremesa  
Chá & Café  
Mesa da meia noite

*Vino servido durante a refeição.  
Outras bebidas alcoólicas  
não incluídas. Cash Bar.*

**ANIMAÇÃO**  
DJ Jeff Gouveia & David de Melo (USA)

**PREÇO: 120\$ adultos  
60\$ crianças (5-11 anos)**

**RSVP:** Guida Freitas: (514) 833-6558  
Dauno Ferreira: (514) 825-6504  
Dany Rebelo: (514) 809-4007

TRIBUTO AO LIVRO E AO AMIGO  
ENTRE A LÁGRIMA PERDIDA E O SORRISO ENCONTRADO

**BRISA DE VERÃO**  
O LIVRO QUE NOS TRAZ ALEGRIA E CALOR

Centro Comunitário do Divino  
Espírito Santo de Anjou  
8672 Forbin Jason, Qc. H1K 2J9, Montreal,  
(Esquina com as ruas des Ormeaux e Pierre-Tétreault)  
Tel: 514 353-1550, CCDES  
Cell: 514 622-2702

Com a participação dos artistas

**António Horácio de Melo,**  
o artista que brilha em palco, a voz que regista e emociona quem pensa na canção nacional

**Jordelina Benfeito,**  
a fadista que encanta por cantar apaixonadamente bem

**Tony Câmara,**  
mestre da música, da folha e do som

**Haverá jantar, (escolha entre dois pratos).  
Haverá surpresas e uma prenda presença!**

Vamos bater o pé venha e traga um amigo, a festa é do amigo livro e sua, é nossa, é vossa, é de todos os que entendem fielmente a amizade.

Adelaide Ramos e Manuel Vilela, Jorge Campos e Fernanda Pereira esperam por vós no dia 27 de Janeiro pelas 17h30. Rendemos tributo ao livro e ao amigo.



# Maravilhosa Noite na Matança do Porco na Hochelaga



**SYLVIO MARTINS  
E FOTOS DE  
HUMBERTO CABRAL**

O Centro Cultural Português do Espírito Santo de Hochelaga continua a ser uma referência na memória de cada um. A matança do porco foi motivo no dia 13 de Janeiro de 2024 para uma festa com um sentido familiar, que não se perdeu no tempo. As imagens de hoje serão, um dia mais tarde, memória de alguém.

Janeiro é um mês de renovação. Anuncia outro ano. Depois de uma tempestade de neve, os dias tornam-se mais leve. Muitos acreditam que a neve

Os ritmos musicais nesta noite foi bastante cultural à moda da Terceira.

Zé Nandes e a sua Banda, Hermenegildo Toste que vieram de Ontário para este evento, e Manuel Da Costa um dos grandes da nossa comunidade. Todos eles fizeram um espetacular evento com muitas desgarradas e brincadeira ao improviso. Nada preparado, foi só para alegrar a nossa gente.



vêm de fora para fazer o seu dinheiro e vão embora com bolsos cheios de dinheiro.

O jantar foi muito bom e depois do jantar e das desgarradas tivemos a dançar até muito tarde. Parabéns a direção e que continuem com estas lindas tradições.



Eu fiquei muito emocionado quando ele falou sobre os músicos comunitários que são as pessoas mais importante da nossa comunidade, prestando serviços impecáveis para alegrar a comunidade comparado os músicos que



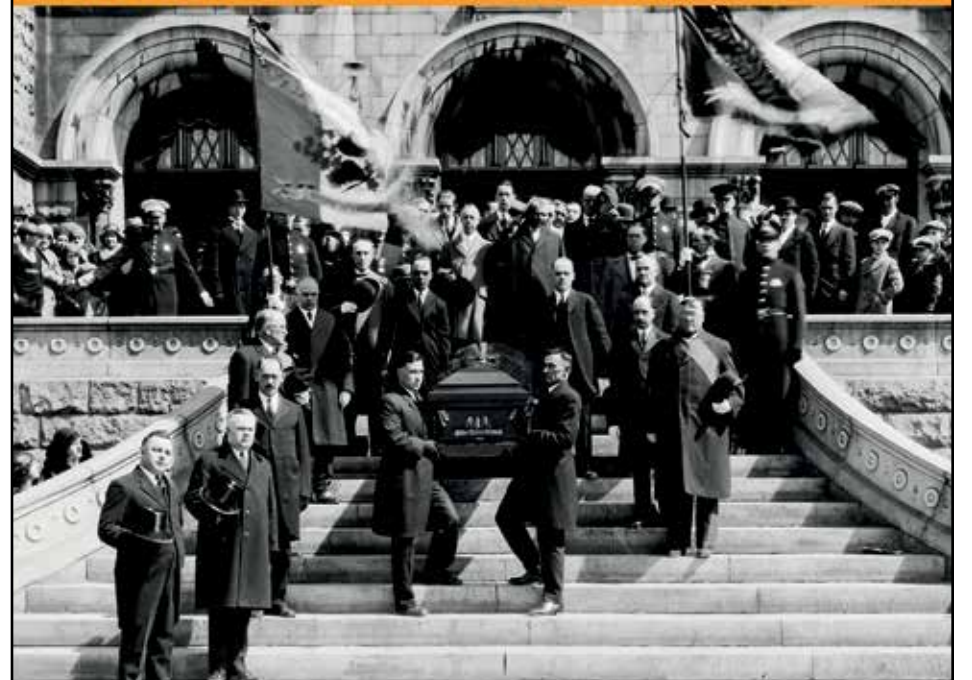
traz um ar invernal que muitos gostam muito especialmente as crianças brincando aqui e ali.

Este ano o jantar teve início pelas 20 horas com uma sala elegante e quase cheia, uma ementa de qualidade, uma alegria contagiante, bem evidenciada nas expressões, tanto dos mais novos como nos mais velhos, tendo em vista contribuir para retirar todos das suas casas e assim partilhar um momento mágico entre amigos e sócios.




*Magnus Poirier*  
MAGNUS POIRIER 100 ANOS  
5 GERAÇÕES

**DIRETOR** Antonio Rodrigues  
**SERVIÇOS FUNERÁRIOS** 1.888.727.2847 | [www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)





**Agora mais perto de si!**  
**Consultas presenciais e por telefone**  
 Maria Helena  
 +1 351 210 929 030  
 Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

**CARNEIRO:** Carta Dominante: Rei de Ouros, que significa Inteligente, Prático. Amor: Não esconda os sentimentos. Liberte aquilo que sente e mostre a pessoa maravilhosa que é. Saúde: Faça mais exercício físico. Tendência para ganhar peso. Dinheiro: Não se precipite e pense bem antes de tomar qualquer decisão que envolva mudanças no plano profissional. Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

**TOURO:** Carta Dominante: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: Não vá atrás das aparências, pois elas muitas vezes enganam. Seja mais consciente e ponderado nas suas atitudes. Saúde: Coma mais vezes salmão para ajudar a manter controlados os níveis de colesterol. Dinheiro: Encontra-se numa boa fase, dê asas às suas ideias! Os seus superiores irão apreciá-las. Números da Sorte: 03, 11, 19, 25, 29, 30

**GÉMEOS:** Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: Cuidado com os falsos amigos. Não seja ingênuo com quem não conhece bem. Saúde: Aconselha-se uma dieta. Dinheiro: Está a passar por um momento positivo neste campo, aproveite-o para progredir profissionalmente. Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: Rei de Copas, que significa Poder de Concretização, Respeito. Amor: Se der ouvidos a terceiros poderá sair prejudicado na sua relação amorosa. Saúde: Procure descansar as horas necessárias para o seu bem-estar. Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que a sua conta bancária permite. Números da Sorte: 05, 09, 17, 33, 42, 47

**LEÃO:** Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Não deixe que o seu orgulho fira a pessoa que tem a seu lado, seja mais compreensivo e aprenda a ouvir. Saúde: Faça uma caminhada todos os dias. Dinheiro: Tente fazer um pé-de-meia, pois mais tarde poderá vir a precisar de um dinheiro extra. Números da Sorte: 08, 10, 22, 31, 44, 49

**VIRGEM:** Carta Dominante: A Imperatriz, que significa Realização. Amor: Não deixe que a rotina tome conta da sua relação e use e abuse da criatividade. Saúde: Cuide da sua saúde espiritual cultivando pensamentos positivos. Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que realmente pode, não se esqueça das contas que tem de pagar. Números da Sorte: 02, 08, 11, 28, 40, 42

**BALANÇA:** Carta Dominante: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Aposte na sua relação, ela proporcionará-lhe momentos inesquecíveis. Saúde: Não se desleixe e cuide de si, invista na sua imagem. Dinheiro: Pense bem antes de pôr em causa o seu dinheiro, não desperdice sem ter noção daquilo que gasta e em que gasta. Números da Sorte: 07, 19, 23, 42, 43, 48

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Este é um bom período para conquistas amorosas, use e abuse do seu charme. Saúde: Anda com o sistema respiratório fragilizado, seja prudente. Dinheiro: Poderá sofrer uma mudança repentina no seu local de trabalho, esteja atento e seja receptivo à mudança. Números da Sorte: 02, 04, 22, 36, 47, 48

**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério. Amor: Altura de harmonia e paz a nível amoroso, aproveite-a em pleno. Saúde: Pratique exercício físico e faça uma alimentação mais equilibrada. Dinheiro: Seja mais prudente na forma como gere as suas economias. Números da Sorte: 03, 24, 29, 33, 38, 40

**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: 2 de Paus, que significa Perda de Oportunidades. Amor: Partilhe a sua boa disposição com quem o rodeia, crie um bom ambiente em seu redor. Saúde: Tenha mais cuidados com os rins, beba mais água. Dinheiro: É possível que venha a obter a recompensa por que tanto esperava. Números da Sorte: 04, 11, 17, 19, 25, 29

**AQUÁRIO:** Carta Dominante: 5 de Paus, que significa Fracasso. Amor: Poderá ter uma zanga com um familiar, mas não se preocupe que tudo se resolverá. Saúde: Cuidado, o seu sistema imunitário anda frágil. Tome um suplemento para reforçar as suas defesas. Dinheiro: Seja mais prudente na forma como administra a sua conta bancária. Números da Sorte: 05, 17, 22, 33, 45, 49

**PEIXES:** Carta Dominante: Rainha de Espadas, que significa Melancolia, Separação. Amor: Deixe que o amor invada o seu coração, aproveite o que a vida lhe está a oferecer. Saúde: Cuide melhor da sua alimentação. Dinheiro: Boa altura para comprar algo de que gosta, invista em si pois bem merece. Números da Sorte: 02, 08, 11, 25, 29, 33

# Trilhar o bom caminho



ANTÓNIO PEDRO COSTA

**F**ustigados pelo Hipólito, lá estamos nós a entrar neste ano 2024 com as tempestades próprias do inverno açoriano e, ainda em época natalícia, já que os festejos apenas terminam com o cantar

às estrelas, é tempo de voltarmos às nossas rotinas, aos desafios do quotidiano e a resguardarmo-nos da gripe A que nos assola de forma intempestiva.

No horizonte próximo, estamos a menos de um mês das eleições legislativas regionais, que por vontade da Oposição foram antecipadas, em resultado do chumbo do Orçamento da Região para 2024. Por isso, o ano ainda é criança, mas está carregado de incertezas, mormente no que diz respeito à vida dos açorianos no futuro próximo, já que teremos 3 atos eleitorais de grande relevância para a vida de todos nós.

Apesar de se falar em sondagens, que estão no segredo dos deuses, parece haver alguma confiança naquilo que serão os verdadeiros resultados eleitorais. Contudo, ninguém consegue prever quais serão os resultados efetivos dessas eleições, porquanto irão em muito depender do que forem as mensagens políticas mais realistas dos Partidos concorrentes.

Os debates entre os cabeça de lista por cada um dos círculos eleitorais já começaram e parece que a balbúrdia está na ordem do dia e é grande a confusão instalada nas entrevistas, onde a ordem do dia é o somatório dos problemas específicos de cada localidade, que mais se assemelham a uma reunião da Assembleia Municipal, dizendo pouco aos espetadores das restantes ilhas.

A Coligação que governou os Açores até agora tem a seu favor todo o rol de concretizações dos últimos 3 anos e que está a mostrar até à exaustão, como impulso ao desenvolvimento da Região, sobretudo enfatizando as áreas sociais com resultados visíveis, muitos deles inovadores no país, como por exemplo, o programa “Nascer +”, a isenção do pagamento de creches para todas as famílias ou os “Novos idosos”, etc.

Por outro lado, o Governo Regional em gestão tem tido a preocupação de apresentar a Educação, como bandeira da sua governação, apontando a dignifi-

cação da condição da carreira de professores e dos assistentes técnicos e operacionais, bem como os investimentos nos equipamentos e nas próprias infraestruturas, através da concretização de obras há muito aguardadas e sucessivamente adiadas.

Neste período pré-eleitoral aquelas medidas que o governo tinha previsto para este ano, mormente a intenção de regularização de carreiras de mais meio milhar de profissionais, que não chegou a ir por diante devido ao chumbo do orçamento e a criação de mais respostas aos utentes, também tem servido de compensação com aquilo que era antes de tomar posse.

Nesta pré-campanha não foi esquecida a baixa dos 30% no IRS; IVA e IRC, mostrando como os Açores são a região do país com os mais baixos impostos pagos pelos açorianos, para já não falar a criação da Tarifa Açores, que veio garantir viagens interilhas para residentes até ao montante de 60€.

Com a chamada às urnas cá e no todo português, também se faz a ponte com as eleições para a Assembleia da República, pois está a ser refrescada a memória dos açorianos quanto à ação do novo líder do PS, Pedro Nuno Santos, dado que enquanto ministro, meteu na gaveta o processo de revisão das Obrigações de Serviço Público de transporte aéreo entre o Continente e as ilhas do Faial, Pico e Santa Maria, fazendo com que a SATA Internacional continua a prestar aquele serviço sem receber qualquer compensação financeira do Governo da República.

Por outro lado, o novo secretário-geral do PS nacional é apontado como responsável por ter relegado o processo do novo cabo submarino de telecomunicações entre os Açores e o Continente, cuja implementação já se devia ter iniciado há muito tempo.

A nível nacional, o eleitorado está atento aos momentos preocupantes vividos na saúde, pois quem fica doente tem de passar horas numa urgência hospitalar, por vezes a muitos quilómetros de casa, a aguardar para ser observado ou as grávidas que ficam sem saber onde e como irão nascer os seus filhos.

A situação não é famosa também no ensino, onde milhares de crianças e jovens deparam-se com a falta de professores ou a gritante falta de habitação, onde o cidadão comum subaluga a sua casa vivendo num espaço mais exíguo, para assim poder ter folga orçamental para honrar os seus compromissos. Felizmente que nos últimos anos, o funcionamento dos serviços públicos nos Açores contrasta com o caos que se vive no Continente em setores como a Saúde e a Educação.

Nestas eleições, o eleitorado é chamado a ajuizar quem melhor defende os seus interesses, que todos exerçam o seu direito de voto e não fiquem em casa a fazer depender dos outros quem nos governará.

## SUDOKU

				3	8			
2	6	9		7				
	3		1					5
	2	7						1
	4						9	
8					2	5		
3					5		4	
				1		8	7	2
			8	6				

**Gaudreau**   
**Assurances** CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS  
 Antigamente Silva, Langelier & Pereira  
 AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963  
**SEGUROS GERAIS**  
 AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO  
 CONDOMÍNIO - COMERCIAL  
**514 374.9944**  
  
**gaudreauassurances.com**

**Cozinha a minha maneira**  
 para as suas festas ou os seus eventos  
  
**Traiteur Henrique**  
 SALA PRIVADA COM  
 SERVIÇO DE BAR COMPLETO  
 Batizados, Primeiras Comunhões,  
 Crismas, Aniversários, Casamentos,  
 Sala para uma domingo do  
 Espírito Santo, etc.  
 Temos pratos variados, tradicionais e requintados. É só contactar-me e posso vos ajudar a fazer a sua festa  
**HENRIQUE LARANJO**  
 514 826-0681 | henriquelaranjo@hotmail.com  
 COM A COLABORAÇÃO DO CLUBE ORIENTAL



# Abaixo-assinado defende estatuto regional e novo espaço para Museu da Emigração

PAULA GOUVEIA  
Jornalista do jornal Açoriano Oriental

Instalado num espaço de reduzidas dimensões, o Museu da Emigração Açoriana, na Ribeira Grande, consegue ter milhares de visitas por ano. Mas há quem defenda que merecia estar noutra espaço, mais amplo e com melhores condições de



funcionamento e de atividade, e com o estatuto de museu regional.

Está a circular um abaixo-assinado, em português, inglês e francês, que defende isso mesmo. E, até ao momento, já foi subscrito por uma centena de pessoas.

A iniciativa partiu do professor catedrático José Carlos Teixeira, natural da Ribeira Grande, emigrado no Canadá desde 1978. O professor na Universidade da British Columbia, explica que o seu objetivo é reunir o máximo de assinaturas possível até dia 31 de janeiro, para depois entregar à presidência da Câmara Municipal da Ribeira Grande e do Governo dos Açores, “para que sintam a nossa força e interesse neste Museu, e para que invistam ainda mais, de modo a levar o Museu a um nível de maior excelência”.



Instalado no que foi o antigo mercado de peixe da Ribeira Grande, desde 2005, o Museu guarda espólio doado por João Bosco da Mota Amaral, proveniente de emigrantes e das autoridades dos países de acolhimento. Ajuda a contar a história dos que decidiram deixar as ilhas com o sonho de uma vida melhor, sendo possível ali ver fotografias, documentos, roupas, entre vários outros elementos com interesse histórico.

Para José Carlos Teixeira, “o nosso Museu da Emigração Açoriana, sendo único na Região e representativo dos Açores e da sua Diáspora de mais de 1,5 milhões de açorianos e descendentes espalhados pelo mundo, precisa e merece crescer, mantendo sempre a sua ligação umbilical à cidade da Ribeira Grande, onde o Museu nasceu e cresceu até aos dias de hoje, mas ganhando uma dimensão regional, com o apoio direto do Governo Regional dos Açores”.

Reconhecendo que o museu tem crescido e sido “aca-

rinhado” pela Câmara Municipal da Ribeira Grande, defende, no entanto, que “há que dar um passo mais à frente, o que implica instalações mais espaçosas, sala de estudo/conferências/biblioteca virada para o século XXI com novas tecnologias.

“Em suma, com tantos e bons museus nos Açores, é tempo de termos um Museu da Emigração Açoriana maior e melhor, voltado para o futuro, e assim aproximarmos ainda mais os Açores e a rica Diáspora Açoriana, sem esquecer as gerações mais novas de descendentes de açorianos que vivem do outro lado do Atlântico”, sustenta.

Quem tiver interesse em subscrever a iniciativa, terá de enviar email, indicando nome completo e o país onde vive, para o endereço carlos.teixeira@ubc.ca.

Recorde-se que o Museu da Emigração Açoriana rea-

briu as suas portas ao público, em setembro de 2022, após obras de remodelação (num investimento autárquico de 30 mil euros), e com uma nova museografia.



FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS

## LE DUO RE/MAX

**Presente na comunidade!**

**DAVIDE FERRARA      STEVEN ANDRE GONCALVES BCOMM.**

**NÓS OCUPAMO-NOS DE TUDO!**

514 779-7413      LEDUO.CA

VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE
7729 - 7733, Rue Drolet <span style="color: red; font-weight: bold;">949 000 \$</span> NOVO NO MERCADO 3PLEX - VILLERAY	6761-63 Av. Henri-Julien <span style="color: red; font-weight: bold;">749 000 \$</span> DUPLEX - PETITE ITALIE	6096, Av. des Érables <span style="color: red; font-weight: bold;">1 719 000 \$</span> NOVO NO MERCADO MULTI PISO - LA PETITE-PATRIE	4515 - 4519 Av. Lebrun <span style="color: red; font-weight: bold;">649 000 \$</span> 3PLEX - MERCIER	4566 - 4576 Av. Papineau <span style="color: red; font-weight: bold;">1 699 000 \$</span> SEMI-COMMERCIAL - LE PLATEAU
VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA
AHUNTSIC-CARTIERVILLE	VILLERAY	PETITE ITALIE	LAVAL (AUTEUIL)	ESTE ESPAÇO ESTA RESERVADO PARA VOSSA CASA

✓ 28 ANOS DE EXPERIÊNCIA JUNTOS      ✓ PRESENTE A CADA PASSO DA SUA VENDA 7 DIAS SOBRE 7

✓ SERVINDO OS NOSSOS CLIENTES NA VOSSA LÍNGUA      ✓ GARANTIMOS UM SERVIÇO IMPECÁVEL  
 QUE SEJA PORTUGUÊS, INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO

ALGUNS DOS NOSSOS CLIENTES

AVALIAÇÃO GRATUITA

MONTREAL      LAVAL      BROSSARD      ROSEMONT      VILLERAY



# GUIA DO CONSUMIDOR



**CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL**  
 2020 Boul. Robert-Bourassa, suite 2425, Montreal, Québec H3A 2A5 Canada  
**T.: 514.499.0359**  
 consulado.montreal@mne.pt

**ASSOCIAÇÕES E CLUBES**

- ASSOCIAÇÃO DOS PAIS**  
333, rua de Castelneau E., Qc., Montréal T.: 514.495.3284
- ASSOCIAÇÃO NOSSA SENHORA DE FÁTIMA**  
1815, rua Favreau, Laval, Qc., H7T 2H1 T.: 450.681.0612
- ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADA**  
4170, rua Saint-Urbain, Montréal, Qc., H2W 1V3 T.: 514.844.2269
- ASS. PORT. DE STE-THERÈSE**  
T.: 514.435.0301
- ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE**  
T.: 514.237.3994
- CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE**  
229, rue Fleury Ouest, Qc H3L 1T8 T.: 514.388.4129
- CENTRO COMUNITÁRIO APES**  
9515, rua Hochelaga, Montréal, Qc., H1L 2R1 T.: 438.476.5202
- CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
8670, rua de Forbin-Janson, Montréal, Qc. H1K 2E9 T.: 514.353.1550
- CÍRCULO DE RABO DE PEIXE**  
T.: 514.843.8982
- CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL**  
4000, rua de Courtrai, Montréal, Qc., H3S 1C2 T.: 514.342.4373
- CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 514.844.1406
- FESTIVAL PORTUGAL**  
T.: 514.923.7174
- LIGA DOS COMBATENTES**  
T.: 514.844.1406

**IGREJAS**

- SANTA CRUZ**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 514.844.1011
- NOSSA SENHORA DE FÁTIMA, LAVAL**  
4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 450.687.4035

**FILARMÓNICAS**

- DIVINO ESPÍRITO SANTO** T.: 514.844.1774
- PORTUGUESA DE MONTREAL** T.: 514.982.0688

**GRUPOS FOLCLÓRICOS**

- CAMPINOS DO RIBATEJO** T.: 514.648.8343
- ESTRELAS DO ATLÂNTICO** T.: 450.681.0612
- GFEP DE MONTREAL** T.: 514.880.2964
- ILHAS DO ENCANTO** T.: 514.388.4129
- PRAIAS DE PORTUGAL** T.: 514.844.1406

**CENTROS**

- CENTRO D'AÇÃO SOCIO-COMUNITÁRIO** T.: 514.842.8045
- CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA** T.: 514.982.0804

**CRUZADAS**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTAIS:**

1. Anunciou procedimentos para avaliar entrada de investidor estrangeiro no capital da Global Media. Terra alagadiça. 2. Elisabeth (...), renunciou ao cargo de primeira-ministra francesa. Loiro-avermelhado. 3. Cambiante. Conste. 4. Sangue dos deuses. Fazer adobes. 5. Mãe de Jesus. Impulso. 6. Presidente da República. Países Baixos (Internet). Laguna. 7. Palavras-chave relevantes (Web 2.0). Identidade Digital. 8. Apologia. (...) Trindade, o sr. Orfeu (1934-2024). 9. Unificar. Assorear. 10. Grande cólera. Qualquer de entre dois ou mais. 11. Usufruto. "Por mais servir, menos (...)".

**VERTICAIS:**

1. Escola Básica (sigla). Antílope de Moçambique. 2. Ressonar. Metal precioso de cor amarela. 3. Sangue que escorre. Indivíduo sem importância (pop.). 4. Venda. Suspiros. 5. Símbolo de seno (Matemática). Encontra-se numa situação de seca há anos seguidos, associada às alterações climáticas. 6. Cálcio (s. q.). Um senhor abreviado. 7. Perseguir e abater (presa). «Em» + «a». 8. Ouro (s. q.). Partidário do «governo de poucos». 9. Placas e estátua vão recordar presença africana nesta cidade. Fiel. 10. Desaparecer. Anos de vida. 11. Macerar. Exalar odor ou cheiro.

**AGÊNCIAS DE VIAGENS**



**AGÊNCIA ALGARVE**

721, rua Jarry E., Montreal  
**Tel.: 514.273.9638**



Antiga agência de viagem  
**VIAGEM COMFORT**



**10247 AVE. MILLEN**  
**Montreal, QC, H3C 2E4**  
**PERTO DO MÉTRO SAUVÉ**  
**Tel.: 514.987.7666**

**AGÊNCIAS FUNERÁRIAS**

**LES ESPACES MEMORIA**  
 Cada vida é uma história.<sup>MD</sup>  
**514 277-7778**  
**MEMORIA.CA**



**MAGNUS POIRIER**

**ANTÓNIO RODRIGUES NATÁLIA SOUSA**  
**Tel.: 514.727.2847**  
**www.magnuspoirier.com**

**CONTABILISTA**



**JOEM Comptables**

**SEMPRE MAIS PERTO DE SI**  
 4242 Boul. St-Laurent #201  
**Tel.: 514.842.2443**

**IMOBILIÁRIO**



**RE/MAX INFINITÉ**  
**AUGUSTO FERNANDES**  
 COURTIER IMMOBILIER

**PARA COMPRAR, VENDER**  
**www.augustofernandes.com**  
**T.: 514 992.6938**

**IMPORTADORES**



**BEIRA NOVA FOODS**  
 IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR  
**MIGUEL: 514.835.8405**  
**FERNANDO: 514.944.5102**  
**info@beiranova.ca**



**TEIXEIRA DISTRIBUTION INC.**  
 ESTD. 2022  
**TEIXEIRA ALIMENTS INC.**

**INSTITUIÇÃO FINANCEIRA**



**Desjardins Caixa Portuguesa**  
 4244, Boul. Saint-Laurent  
 Montréal, Québec H2W 1Z3  
**Tel.: 514.842.8077**  
**www.caisseportugaise.com**

**JOALHARIA PORTUGUESA**



**Ourivesaria Zenith**  
 4173 Boul. St-Laurent  
 Na esquina da Rachel  
**T.: 514. 288.3019**

**MERCEARIA**



**CHOURICOR**  
**Joe De Melo e Jonathan De Melo**  
 A mercearia das famílias portuguesas  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
**T.: 514-849-3808**

**MONUMENTOS**



**GRANITE LACROIX**  
 monument manufacturer  
 Uma tradição de conhecimento e de compaixão dedicados aos monumentos.  
**450 669-7467**  
**granitelacroix.com**

**NOTÁRIOS**



**MAITRE EDUARDO DIAS**  
 4270 Boul. St-Laurent #200  
**Tel.: 514.985.2411**

**RENOVAÇÕES**



**RINOX GROUP**

Pavimentadoras paredes, tijolos e pedras  
 Com mais de 25 anos de experiência  
**TEL.: 450-477-7888**  
**www.rinoxgroup.com**



**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**  
 DEPUIS 1992

**TONY**  
**Tel.: 514.593.6649**  
**Cel.: 514.668.0656**

**RESTAURANTE**



**Quinta RESTAURANT**  
 1851, Ontario E., Montreal  
**514 563-1211**



**MA POULE MOUILLÉE**  
 969, Rachel E. Mtl, Qc.  
**www.mapoulemouillee.ca**  
**Tel.: 514.522.5175**



**ROMADOS**  
 ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGAISE  
 115 Rua Rachel E,  
 Montréal, QC H2W 1C8  
**514 419-5515**  
**info@romados.co**



**AVOZ DE PORTUGAL**  
 63 anos ao serviço dos nossos leitores, clientes e à comunidade


**RECEITA DA SEMANA**



**Cuscuz com legumes grelhados e feta**

**INGREDIENTES:**  
 250g massa cuscuz; 1 c. de sobremesa sal; 2 c. de sopa azeite virgem extra; 1 emb. (400 g) vegetais grelhados congelados; 1 emb. (350 g) tomate cherry mix; 1 c. de chá alho em pó; 1 ½ c. de chá tomilho seco; 1 c. de sopa vinagre balsâmico; 1 emb. (200 g) queijo feta; 1 c. de sopa mistura de sementes.

**PREPARAÇÃO:**  
 1- Coza a massa em água a ferver temperada com o sal durante cerca de 13 minutos. 2- Ao mesmo tempo, aqueça o azeite numa frigideira larga antiaderente. Junte os vegetais grelhados e o tomate e polvilhe com o alho e com o tomilho. Salteie cerca de 13 minutos, em lume médio a forte, mexendo frequentemente. No final, regue com o vinagre balsâmico. 3- Escorra a massa cozida, deite-a para uma saladeira e envolva bem com os legumes preparados. 4- Disponha por cima o queijo feta cortado em cubos e salpique com a mistura de sementes.



**AVOZ DE PORTUGAL**  
 4000 Av. de Courtrai, Suite 202, Montréal, Qc, H3S 1C2  
**Tel.: 514-284-1813**  
**Cel.: 514 299.1593**  
 Web: www.avoz.ca  
 E-Mail: admin@avoz.ca  
**ISSN: 0049-6790**  
**CN 99700654**

**FONDATEURS:** Elísio de Oliveira José S. Silvestre  
**ÉDITEUR:** Sylvio Martins  
**ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira  
**DIRECTEUR:** Francisca Reis  
**RÉDACTEUR:** Mário Carvalho  
**CONSEILLERS:** António Cabral Roberto Carvalho

**JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHE:**  
 António Figueira  
 António Pedro Costa  
 Elizabeth Martins Carreiro  
 Christina de Sousa  
 Hélder Dias  
 Hélio Bernardo Lopes  
 Humberto Cabral  
 João Arruda  
 Jorge Correia  
 José de Sousa  
 Judith Teodoro  
 Manuel Neves  
 Maria Helena Martins  
 Mario Eugénio Saturno  
 Maria da Conceição Brasil  
 Pe. José Maria Cardoso  
 Ricardo Pimentel  
 Roberto Abarota  
 Telmo Barbosa  
 Tony Saragoça

**I Love Portugal**



# PEQUENOS ANÚNCIOS 514-299-1593

**EMPREGOS**

**Pavé & Paysagiste  
BOISBRIAND  
inc.**

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina.  
Nora: 450-628-5472

**RECRUTAMENTO INTERNACIONAL HORIZONTES OCEÂNICOS**  
Você quer mudar sua vida? Procura um emprego? Novas experiências, novos horizontes, novas oportunidades. Devemos reagir e incentivar a mudança! Sinta-se à vontade para entrar em contato comigo para obter mais informações.  
Inglês, francês, português e espanhol  
[horizontesoceaniques@outlook.com](mailto:horizontesoceaniques@outlook.com)

**ALUGA-SE**

Aluga-se 4<sup>1/2</sup> renovada na rua Candiac perto da rua Jean-Talon em St-Leonard no 2º andar num triplex.  
Sr. Alvaro: 514-594-2024

**MEMORIA**  
Cada vida é uma história.™  
514 277-7778 MEMORIA.CA

- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin  
2159, boul. St-Martin Est, Laval



Eduino Martins      Pedro Alves      Jessie Vieira

**NECROLOGIA**

† **MARIETE DESOUSA  
CLEMENTE SERPA**  
1943-2024



Faleceu em Montréal, no dia 16 de janeiro de 2024, com 80 anos de idade, a senhora Mariete DeSousa Clemente Serpa esposa do Sr. Luis Serpa, natural de Fajã de cima, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor seu esposo, sua filha Carla, seus filhos Rui (Ana Cristina Rocha) Luis Filipe, Manuel (Erin McLoughlin), Ricardo, seus netos/as Mathieu, Miguel, Emily, Ruben, Angelina, Marley, Angelsea e King, sobrinhos(as), familiares e amigos.  
*Em vez de enviar flores, um donativo para "La société Canadien du Cancer" seria apreciado.*  
Os serviços fúnebres:  
**Les Espaces Memoria**  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778  
**Eduino Martins**  
A família receberá os sentimentos sábado 20 de janeiro de 2024 das 11h30 às 12h30 na igreja Saint-Ambroise situada no 1215 Beaubien Este em Montreal. Missa do corpo presente às 12h30 na mesma igreja e será sepultada no cemitério St-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

**NECROLOGIA**

† **ISAURA REGO MEDEIROS**  
1923-2024



Faleceu em Montréal, no dia 15 de janeiro de 2024, com 100 anos de idade, a senhora Isaura Rego esposa do já falecido Manuel Raposo Medeiros, natural de Ribeira Seca, Conselho Ribeira Grande, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor suas filhas e filho; Maria da Conceição (já falecido José Augusto Rego), Maria de Deus (já falecido Luis Rego), José (Ana Medeiros) e Angelina (Victor Barranqueiro), seus netos(as) Patricia, Emanuel (Jessica), Adam, Christopher, Kelly (Jeffery), Simone (Matt), Nancy (Pierre), Sheila (Lawrence) e Shawn (Stacey), seus bisnetos(as) Mila, Cali, William, Brody, Nathan, James, Arlo e Matteo, seu irmão Jacinto Melo Rego, sobrinhos(as), familiares e amigos.  
Os serviços fúnebres:  
**Les Espaces Memoria**  
1120 Jean-Talon E, Montréal, QC  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778  
**Pedro Alves**  
O velório tem lugar quinta-feira 18 de janeiro de 2024 das 15h às 22h. O funeral terá lugar sexta-feira 19 de janeiro às 10h na igreja Santa Cruz e vai ser sepultada em crypta no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A missa de 7e dia sera celebrada domingo 21 de janeiro de 2024 às 11h30.  
A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

## Coisas do Corisco



**JOSÉ DE SOUSA**  
Cronista do jornal

Caros leitores do jornal que tão generosamente me acolhe no seu seio, cá estamos nós no início de mais um ano, 2024 e estou a lembrar no ano final de

1999, dizíamo-nos que tudo ia parar e mais e mais coisas feias e desgraças que iam acontecer no 01/01/2000.

Nada mudou a não ser o número, mas esta semana, janeiro de 2024 na La Presse havia um artigo da jornalista Sara Champagne, que perguntava quando iríamos ver no Sá e filhos farinha de grilos, cereais de bareija, mosca prêta e outros insetos que só olhar para os ditos cujos bichinhos... não é que tenho medo...mas mete nojo.

Eu lembro que nos Açores o arroz vinha com ranço, tinha que ser espalhado na mesa e separar os bichinhos que, coitados tentavam se safar da morte debai-

xo dum dedo retorcido, pra ter a certeza que estava esmagados.

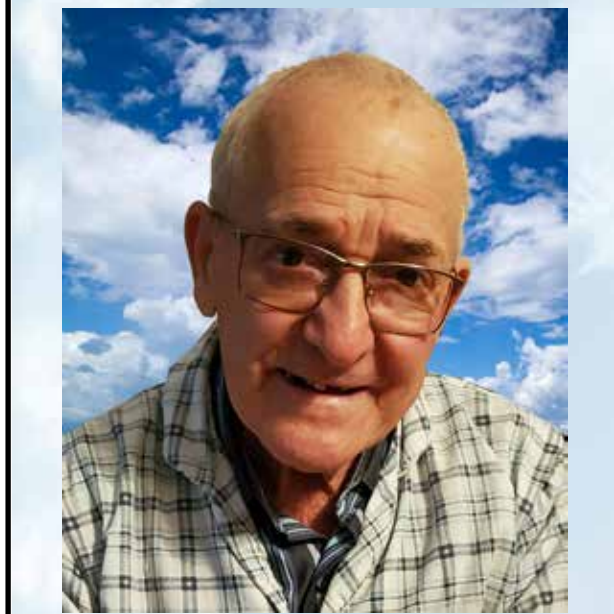
Também havia pulgas, não no arroz mas nas camas, a pulga é com duas unhas que se consegue espremer, belos tempos que éramos novos e com a vida na frente com pulgas e carrapatos e mais bicharada que com dois dedos se desviava-se do nosso caminho.

Agora os problemas são outros, muito mais difícil de se resolver, e alguns sem remédio, mas destes não se vá



falar hoje, fica pra próxima edição da Voz de Portugal, na secção do sempre elegante Eduino das Caixas. "Felizes são os cães que pelo faro descobrem os amigos", Machado de Assis.

† **JOSÉ DE SOUSA PEREIRA**  
1939-2024



Faleceu em Montreal no dia 1 de janeiro de 2024 com 84 anos. O senhor José de Sousa Pereira Natural de Alvarelos, Porto, Portugal. Deixa na dor sua esposa Cremilde Magalhães seu filho José Pedro, sua filha Joana. Netos Sofia, Elena e Adriano, família e amigos.  
**Les Espaces MEMORIA**  
1120 Jean-Talon EST, Montreal, Qc  
Tel : 514 277-7778  
**Jessie Vieira Machado**  
A família enlutada vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, com a sua presença, palavras e gestos de amizade, os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida. Bem Haja!



# Emmys: a grande noite de «Succession», «The Bear» e «Rixa»

A quarta e última temporada de «Succession» foi coroada como Melhor Série Dramática na 75.ª cerimónia dos Emmys, que decorreu na última madrugada em Los Angeles e também consagrou as séries «The Bear» e «Rixa» com múltiplas estatuetas.



A série da HBO tinha 27 nomeações e venceu seis das principais categorias de drama, incluindo Melhor Série, Melhor Atriz para Sarah Snook, Melhor Ator para Kieran Culkin, Melhor Ator Secundário para Matthew Macfadyen, Melhor Realização para Mark Mylod e Melhor Escrita para Jesse Armstrong. «Esta é uma série sobre família e também sobre o que acontece quanto política partidária e cobertura noticiosa se misturam com política divisionista de direita», disse o criador Jesse Armstrong. «Depois de quatro anos de sátira, este é um problema que creio que resolvemos», ironizou. «Rixa», da plataforma rival Netflix, foi outra das grandes vencedoras da noite. Levou quase tudo o que importava na categoria de Minissérie ou Série de Antologia: Melhor Série, Melhor Atriz para Ali Wong, Melhor Ator para Steven Yeun, Melhor Realização e Melhor Escrita para Lee Sung Jin. «Quando me mudei para LA, a

minha conta bancária ficou negativa em 63 centavos e tive de depositar um dólar para evitar ficar a descoberto», contou Lee Sung Jin, lembrando que o sucesso que conquistou não estava garantido. Quando voltou a subir ao palco, agradeceu aos fãs que partilharam com ele histórias pessoais, inspirados pela série que criou.

«Vivemos num mundo desenhado para nos manter separados», afirmou. «Quando vivemos num mundo assim, alguns de nós começam a pensar que não há maneira de alguém nos entender, gostar de nós, ou sermos amados», continuou. «A maior alegria de fazer Rixa foi trabalhar com estas pessoas que amaram tão incondicionalmente». A 75.ª cerimónia de entrega dos prémios Emmy pela Academia de Televisão decorreu no Peacock Theater, em Los Angeles, esta madrugada. Tinha sido adiada em setembro passado devido às greves dos argumentistas e dos atores.

## LISTA DOS VENCEDORES:

**Melhor série dramática:** «Succession», HBO

**Melhor atriz em série dramática:**

Sarah Snook, «Succession», HBO

**Melhor ator em série dramática:**

Kieran Culkin, «Succession», HBO

**Melhor atriz secundária em série dramática:**

Jennifer Coolidge, «The White Lotus», Netflix

**Melhor ator secundário em série dramática:**

Matthew Macfadyen, «Succession», HBO

**Melhor série de comédia:** «The Bear», FX

**Melhor atriz em série de comédia:**

Quinta Brunson, «Abbott Elementary», ABC

**Melhor ator em série de comédia:**

Jeremy Allen White, «The Bear», FX

**Melhor atriz secundária em série de comédia:**

Ayo Edebiri, «The Bear», FX

**Melhor ator secundário em série de comédia:**

Ebon Moss-Bachrach, «The Bear», FX

**Melhor minissérie ou série de antologia:**

«Rixa», Netflix

**Melhor atriz em minissérie, série de antologia ou filme:**

Ali Wong, «Rixa», Netflix

**Melhor ator em minissérie, série de antologia ou filme:**

Steven Yeun, «Rixa», Netflix

**Melhor atriz secundária em minissérie, antologia ou filme para televisão:**

Niecy Nash-Betts, «Monstro:

A história de Jeffrey Dahmer», Netflix

**Melhor ator secundário em minissérie, antologia ou filme para televisão:**

Paul Walter Hauser, «Black Bird», Apple TV+

**Melhor realização em série dramática:**

Mark Mylod, «Succession», HBO

**Melhor realização em série de comédia:**

Christopher Storer, «The Bear», FX

**Melhor realização em minissérie:**

Lee Sung Jin, «Rixa», Netflix

**Melhor escrita para série dramática:**

Jesse Armstrong, «Succession», HBO

**Melhor escrita para série de comédia:**

Christopher Storer, «The Bear», FX

**Melhor escrita para minissérie:**

Lee Sung Jin, «Rixa», Netflix

**Melhor série de Variedades:**

«Last Week Tonight With John Oliver», HBO

**Melhor série de Variedades, talk show:**

«The daily show with Trevor Noah», Comedy Central

**Melhor Especial de Variedades:**

«Elton John Live: Farewell From Dodger Stadium», Disney+

**EQUIPA OLÍVIA PAIVA**

**REMAX** du Cartier inc.

**AVALIAÇÃO GRATUITA**

**514 707-8877**

**Olívia Paiva**

**UMA EQUIPA PROFISSIONAL COM SERVIÇO EFICAZ PARA VENDA E COMPRA**

### MONTRÉAL (ST-LÉONARD)



**NOVO NO MERCADO**  
COTTAGE SEMI-DESTACADO COM 3 QUARTOS, 2 CASAS DE BANHO GARAGEM, BOM QUINTAL SUB-SOLO TERMINADO.  
BOM PARA UMA FAMÍLIA 779 0005 NEGOCIÁVEL

### MONTRÉAL (VILLERAY)



**LINDO SPLIT LEVEL PERTO DE TODOS OS SERVIÇOS**  
COZINHA RENOVADA, GRANDE QUINTAL E PISCINA  
ESTA CASA SERÁ IDEAL PARA UMA FAMÍLIA

### MASCOUCHE (ALBI)



**NOVO NO MERCADO**  
QUADRUPLEX AO CANTO DE DELORIMIER, SEMI DESTACADO COM GARAGEM, 1X6<sup>3</sup> + 2X3<sup>3</sup> + 1X2<sup>3</sup>  
E POSSIBILIDADE DE FAZER MAIS 1X2<sup>3</sup>  
MUITO BEM SITUADO

### MONTRÉAL (VILLERAY)



**LINDA CASA NUM SECTOR MUITO PROCURADO PERTO DE TUDO**

### LAVAL (DUVERNAY)



**CASA FEITA EM 1998 COM 3 QUARTOS COM 2 ANDARES GRANDE TERRENO ESTACIONAMENTO PARA 4 CARRÓS**

### ENTRELACS



**45 MINUTOS DE MONTREAL**  
CHALET DE 3 ESTAÇÕES, ACESSO A UM LAGO  
224 9005 DEVE SER VENDIDO

### CORE



**TRIPLEX COM BACHELOR, DUAS GARAGENS, MUITO BEM SITUADO PRIMEIRO ANDAR LIVRE AO COMPRADOR VALE A PENA VER... 969 0005**

### MONTRÉAL (SAINT-LÉONARD)



**TRIPLEX COM BACHELOR, DUAS GARAGENS, MUITO BEM SITUADO PRIMEIRO ANDAR LIVRE AO COMPRADOR VALE A PENA VER... 969 0005**



# PODEROSO XAMÃ

**“Se tens fé, nada será negado”**



**VOCÊ PRECISA DE UM MILAGRE?  
VOCÊ QUER RESULTADOS RÁPIDOS E EFICAZES?**

**ACREDITE... PORQUE O SEU PROBLEMA TEM SOLUÇÃO!**  
AMOR, SAÚDE, DEPRESSÃO, ANSIEDADE, VÍCIOS (DROGAS, ÁLCOOL),  
CORTE, IMPOTÊNCIA SEXUAL, INVEJA, MÁ SORTE, MÁ ENERGIA,  
MAU OLHADO, NEGÓCIOS, FAMÍLIA E MAIS...

**Receba um milagre através da fé**



Meu marido e eu tínhamos problemas há muito tempo, um dia ele de repente me pediu o divórcio. Visitei o

**XAMÃ** e percebi que havia uma terceira pessoa que estava causando tudo. Obrigado **MESTRE** por recuperar meu casamento.

Nunca pensei em visitar o **XAMÃ** até que a palha quebrou as costas do camelo. Tive 2 acidentes de carro

seguido. Perdi meu emprego, meu parceiro me deixou. Isso me levou a cair em depressão. Visitei o **XAMÃ** que leu o **TARÔ** para mim, todas as cartas saíram de cabeça para baixo, mostravam claramente a **BRUXARIA** que estavam fazendo para me destruir. Fizemos **3 CERIMÔNIAS ESOTÉRICAS** e hoje posso dizer que meus caminhos estão se abrindo. Fui aceito para trabalhar na administração da **LOTO QUEBEC** e estou conhecendo uma pessoa especial. **OBRIGADO XAMÃ. ROSA.**



Um dia meu marido de repente me pediu o divórcio. Visitei o **XAMÃ** e percebi que havia uma terceira pessoa que

estava causando tudo. Obrigado **MESTRE** por recuperar meu casamento. **ANÔNIMO.**



Sofri fortes crises de enxaqueca e dores intensas que me levavam ao hospital. Achei que toda a minha vida dependeria de alguns comprimidos. Mas não perdi a fé, sabia que **DEUS** traria **CURA** para minha vida e ele o fez. Após o **TRATAMENTO ESPIRITUAL** com o **XAMÃ** o médico começou a reduzir meus remédios, até que chegou o momento em que não precisei mais. Eu recomendo o **XAMÃ. ANA MARIA.**



**TUDO PIOROU** quando **RYAN**, nosso último bebê, nasceu. Começamos a brigar por tudo. Não importa o quanto tentássemos, simplesmente não funcionava mais. Desesperado para não perder minha família, fui até o **XAMÃ** e quando ele viu a nossa foto me disse que estavam **TRABALHANDO** para nos separar. Após a **LIMPEZA ESPIRITUAL**, a energia entre nós mudou completamente. E começamos a nos unir como antes. **OBRIGADO XAMÃ POR RECUPERAR MINHA FAMÍLIA. LAURA E FRANCISCO.**

*Você não pode mudar o que passou...  
Mas pode mudar o que esta por vir.*

**Cabe a você decidir se:**

- Hoje sera so mais um dia.
- Hoje e o dia em que tudo se transforma.

**Especialista em casos difíceis e impossíveis.**  
Se você não vê, não acredite.

**VENHA E RECEBA SEU MILAGRE !**



Meu marido não conseguia parar de beber álcool. Mas com a ajuda do **XAMÃ** e da nossa fé, foi possível. Começo 2024 como um novo homem. **MARIA E JOÃO.**



Eu como **XAMÃ** curandeiro do **AMAZONAS** conheço as propriedades das raízes, dos talos, das flores e dos frutos de mais de 5000 plantas que ajudam a melhorar a sua saúde e a fazer desaparecer as suas dores.



**LINHA DE AJUDA ESPIRITUAL**

Visite-me e receba soluções imediatas para todos os seus problemas e dificuldades

**514-913-9439** *Falamos português*

**Não sofra mais! Porque para DEUS não há impossíveis. Lucas 1:37**



LIGA PORTUGAL **Betclíc**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting	43	17	14	1	2	40	17
2-Benfica	42	17	13	3	1	35	11
3-FC Porto	38	17	12	2	3	25	12
4-SC Braga	33	17	10	3	4	40	25
5-Vitória SC	33	17	10	3	4	28	19
6-Moreirense	29	17	8	5	4	24	18
7-FC Famalicão	22	17	5	7	5	17	20
8-Farense	21	17	6	3	8	23	23
9-Boavista	20	17	5	5	7	26	31
10-Casa Pia AC	19	17	5	4	8	18	23
11-Est. Amadora	18	17	4	6	7	18	24
12-Portimonense	18	17	5	3	9	18	36
13-Estoril Praia	17	17	5	2	10	31	32
14-FC Arouca	16	17	4	4	9	23	25
15-Gil Vicente	16	17	4	4	9	27	31
16-Rio Ave	15	17	3	6	8	19	28
17-FC Vizela	13	17	2	7	8	16	27
18-GD Chaves	11	17	3	2	12	18	44

17ª JORNADA		18ª JORNADA	
12/01	Portimonense 1-0 Farense	18/01	FC Famalicão 13:45 SC Braga
13/01	Casa Pia AC 0-2 FC Famalicão		FC Vizela 15:45 Sporting
	GD Chaves 0-3 Sporting	19/01	Benfica 15:15 Boavista
	Estoril Praia 1-3 Moreirense	20/01	Estoril Praia 10:30 FC Arouca
14/01	Gil Vicente 1-1 Est. Amadora		Casa Pia AC 13:00 Farense
	Benfica 4-1 Rio Ave	21/01	FC Porto 15:30 Moreirense
	FC Vizela 1-4 Boavista		Portimonense 10:30 Gil Vicente
	FC Porto 2-0 SC Braga		GD Chaves 13:00 Rio Ave
15/01	Vitória SC 2-1 FC Arouca		Vitória SC 15:30 Est. Amadora

**MELHOR MARCADOR**

JOGADOR	J	G
1 Simon Banza [SC Braga]	15	14
2 Viktor Gyökeres [Sporting]	16	11
3-Héctor Hernández [GD Chaves]	17	9
4-Paulinho [Sporting]	16	8
4-Rafa Mujica [FC Arouca]	17	8

LIGA PORTUGAL 2 **SABSEG SEGUROS**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Santa Clara	36	17	10	6	1	23	9
2-Nacional	34	17	10	4	3	33	16
3-AVS	34	17	11	1	5	23	15
4-Marítimo	28	17	8	4	5	25	17
5-Torreense	27	17	7	6	4	22	16
6-CD Tondela	27	17	7	6	4	29	26
7-CD Mafra	25	17	7	4	6	21	18
8-Paços de Ferreira	25	18	7	4	7	22	19
9-Académico	23	17	5	8	4	18	18
10-Benfica B	23	17	6	5	6	24	22
11-FC Porto B	21	17	6	3	8	30	28
12-UD Leiria	20	18	5	5	8	23	22
13-UD Oliveirense	20	17	5	5	7	20	28
14-Feirense	20	17	6	2	9	17	23
15-FC Penafiel	18	17	5	3	9	13	21
16-Leixões	17	17	4	5	8	13	22
17-Länk Vilaverdense	13	17	4	1	12	13	33
18-Belenenses	13	17	3	4	10	11	27

17ª JORNADA		17ª JORNADA	
12/01	Leixões 0-2 UD Oliveirense	22/12	UD Leiria 1-1 Paços de Ferreira
13/01	Belenenses 0-1 P. Ferreira	19/01	L. Vilaverdense 13:00 Académico
14/01	Länk Vilaverdense 2-1 Feirense	20/01	CD Mafra 6:00 Benfica B
	CD Tondela 3-2 AVS		Belenenses 9:00 AVS
	FC Porto B 0-3 Benfica B		Feirense 10:30 UD Oliveirense
	Marítimo 1-1 Académico	21/01	CD Tondela 6:00 FC Porto B
	UD Leiria 0-1 Santa Clara		Leixões 9:00 FC Penafiel
15/01	CD Mafra 0-0 Nacional		Torreense 10:30 Santa Clara
	Torreense 1-0 FC Penafiel		Marítimo 13:00 Nacional

LIGA 3 **Série A 2023/24**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Felgueiras 1932	38	16	12	2	2	33	10
2-Lusitânia de Lourosa	29	16	8	5	3	31	14
3-SC Braga B	23	16	7	2	7	24	22
4-Fafe	22	16	6	4	6	13	19
5-Varzim	22	16	6	4	6	15	17
6-Canelas 2010	21	16	6	3	7	20	28
7-Anadia FC	19	16	6	1	9	25	31
8-AD Sanjoanense	18	16	5	3	8	19	30
9-Trofense*	17	16	5	5	6	17	19
10-Vianense	12	16	3	3	10	14	21

LIGA 3 **Série B 2023/24**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Académica OAF	31	16	9	4	3	23	12
2-Sporting B	27	16	8	3	5	22	19
3-Atlético CP	27	16	7	6	3	25	17
4-FC Alverca	25	16	7	4	5	23	18
5-SC Covilhã	24	15	6	6	3	26	17
6-Caldas SC	23	16	6	5	5	27	24
7-FC Oliv. Hospital	19	16	5	4	7	14	19
8-Amora FC	17	15	4	5	6	20	19
9-Pêro Pinheiro	13	16	3	4	9	15	33
10-1º Dezembro	9	16	2	3	11	10	27

■ 2ª Fase - Subida ■ 2ª Fase - Manutenção e Descida

FC PORTO 2-0 SP. BRAGA

# Afinal, há outro Porto

Mais de 40 mil celebraram no Dragão uma vitória por 2-0 que é uma espécie de dois em um.

O FC Porto continua em processo de regeneração e, pelo caminho, enquanto mantém os rivais de Lisboa ainda na mira, pode ter afastado o Sp. Braga da luta pelo título.

A meio do campeonato, os minhotos já estão a dez pontos do líder Sporting. O FC Porto está a cinco, com margem de erro reduzida, mas a noite é de festa no Dragão.

Na semana em que Villas-Boas se prepara para apresentar a candidatura à presidência sob o lema «Só há um Porto», Sérgio Conceição esforçou-se por mostrar que, dentro das quatro linhas, é possível mostrar «Um Outro Porto».

Uma equipa diferente daquela que sem ideias ou qualquer centelha de talento que vinha arrastando-se no campeonato e acabou por esbarrar no dérbi do Besa da passada jornada.

A meio da semana, para a Taça, Conceição parece ter encontrado a fórmula para extrair algum brilho de um conjunto de contratações que afinal também podem ser reforços.

O 4-4-2 deu lugar ao 4-2-3-1 e, após o bom resultado no Estoril (goleada por 4-0), o técnico portista apostou na mesma fórmula: Nico González ao lado de Varela, com Pepê nas costas do único ponta de lança Evanilson, enquanto Francisco Conceição e Galeno rompem pelos flancos.

Simples assim. O futebol portista tornou-se mais envolvente, menos previsível. Enfim, ajuda ter em campo protagonistas que não ofendam a bola. Nico traz qualidade a gerir a posse, Francisco tem repentismo e imprevisibilidade pela esquerda, enquanto Galeno traz verticalidade na outra ala (e ainda falta a aposta em Iván Jaime, o jogador revelação da última Liga, ou Gonçalo Borges, que há uma semana estava com um pé no Lille). O resto é o talento de Pepê, à solta nas costas de Evanilson, que beneficia do futebol mais apoiado.

Do lado do Sp. Braga, após a eliminação da Taça a

meio da semana frente ao Benfica, Artur Jorge fez três alterações: entraram Matheus, José Fonte e Djaló, saíram Hornicek, Serdar e Rony Lopes.

Triunfo tranquilo e um candidato que pode ter deixado de o ser



Mas baixemos ao relvado. E aí o FC Porto entrou por cima, chegou à vantagem aos 12m, pela cabeça de Fábio Cardoso, e segurou-a aos 32m, pelas mãos de Diogo Costa, que defendeu um desvio de Ricardo Horta, na única vez que os minhotos criaram verdadeiro perigo na primeira parte. Mais dominador, os dragões chegavam ao intervalo em vantagem em tudo o que era número: mais remates (4-2), cantos (4-1) e posse de bola (53%-47%). E a vantagem justificada de 1-0 no marcador, que viria a ampliar assim que o jogo reatou.

Evanilson converteu o penálti que ele próprio sofreu, após roubar a bola a Borja e ser derrubado por Matheus na área.

A perder por 2-0, Artur Jorge mexeu pouco, trocou Vítor Carvalho por André Horta, e o Sp. Braga mostrou vontade e pouco mais. Apareceu mais perto da baliza de Diogo Costa, sem verdadeiramente causar apuros.

O FC Porto que tantas vezes tremeu no Dragão nesta temporada – onde esta época regista, por exemplo, cinco vitórias pela margem mínima, além de uma derrota e um empate – mostrou-se mais sólido.

Esta é uma equipa com mais ideias e talento na frente e simultaneamente mais madura e eficiente na hora de gerir a vantagem. Resultado: uma vitória tranquila.



Pachorrenta até.

Depois da goleada frente ao Estoril, uma exibição segura frente a um candidato ao título que ao fim da primeira volta pode muito bem já ter deixado de o ser.

É ainda um processo, mas Conceição parece ter desfeito algumas dúvidas que o atormentavam desde que perdeu Otávio no arranque da época.

Está em marcha um outro Porto, mas uma dúvida permanece.

Será que chega para lutar pelo título?

# Liga: Ricardo Velho eleito o melhor guarda-redes do mês de dezembro

Ricardo Velho foi eleito o melhor guarda-redes do mês de dezembro pelos treinadores da Liga.

O guardião do Farense recebeu 31,62 por cento das preferências e superou a concorrência do «benfiquista» Trubin (com 23,08 por cento dos votos) e do «portista» Diogo Costa (com 11,11 por cento dos votos).

Em dezembro, Ricardo Velho esteve em destaque no empate dos Leões de Faro contra o Benfica, na Luz, e para o empate sem golos diante do Estrela da Amadora.





# Mourinho foi despedido nos últimos quatro clubes que representou

José Mourinho foi despedido esta terça-feira da Roma e já é o quarto clube consecutivo que o treinador português deixa a equipa a meio da temporada. As outras três foram todas na Premier League, depois da segunda experiência no Chelsea, da conturbada missão no Manchester United e da curta passagem pelo Tottenham.



A última vez que José Mourinho deixou um contrato chegar ao seu termo foi no último ano no Real Madrid, em 2012/13, fechando um ciclo de três temporadas de intensos duelos com o Barcelona de Pep Guardiola, nos anos dourados do tiki-taka. Depois disso, o treinador português fez sempre mais de uma temporada pelos clubes por onde passou, mas acabou por sair sempre a meio por opção do clube.

Logo a seguir ao Real Madrid, no regresso a Stamford Bridge, o mais galardoado dos treinadores portugueses fez duas temporadas completas no Chelsea, mas saiu a meio da terceira, em 2015/16, curiosamente poucos dias depois de vencer o FC Porto (2-0), na Liga

dos Campeões. Foi a seguir a uma derrota em casa do Leicester de Cláudio Ranieri (1-2), na 16.ª ronda da Premier League. O treinador português foi afastado e substituído, numa primeira fase, por Steve Holland.

Seguiu-se o Manchester United, onde conquistou a segunda Liga Europa, com mais duas temporadas completas, mas com mais uma saída a meio da terceira época (2018/19). Neste caso foram dois desaires consecutivos a ditar a saída extemporânea de Mourinho, primeiro na Liga dos Campeões, no Mestalla, diante do Valencia (1-2), logo a seguir, em Anfield, diante do Liverpool (1-3), na 17.ª jornada da Premier League. Ole Gunnar Solskjaer pegou na equipa de Old Trafford e venceu os oito jogos seguintes.

Depois de Old Trafford, seguiu-se o Tottenham, com uma época completa e uma segunda, em 2020/21, interrompida a meio, neste caso, já mais perto do final, logo a seguir a um empate em Goodison Park com o Everton de Carlo Ancelotti (2-2) a poucos dias dos Spurs jogarem a final da Taça da Liga inglesa frente ao Manchester City.

Já na Roma, José Mourinho fez duas épocas completas, venceu a Liga Conferência e foi à final da Liga Europa, mas voltou a sair a meio da terceira época, neste último caso, depois da 20.ª jornada, depois de uma derrota, em San Siro, diante do Milan de Rafael Leão (1-3).

Quatro saídas antes do final da temporada, aliás, como já tinha acontecido no início da carreira de José Mourinho, no Benfica, quando deixou a Luz depois de uma vitória sobre o Sporting no Estádio da Luz (3-0).

# Lionel Messi falha Gala The Best

Lionel Messi vai ser a grande ausência da Gala The Best, que se realiza esta segunda-feira, em Londres.

De acordo com a Direc TV Sports e o Olé, da Argentina, o avançado ficou a treinar com a equipa do Inter Miami, que realiza o primeiro jogo particular da pré-temporada na sexta-feira, em El Salvador.

O campeão mundial em 2022 é um dos três finalistas para o prémio de melhor jogador do mundo. Haaland, que é o grande favorito, e Mbappé são os restantes candidatos a levar para casa o galardão.



# Martínez: «Diogo Costa pode chegar ao nível de Courtois»

Roberto Martínez afirma que Diogo Costa tem o melhor nível que o futebol mundial está a conhecer. Em entrevista ao Canal 11, o selecionador nacional diz ainda que o guarda-redes do FC Porto pode atingir o nível de Courtois.



«Foi um jogador que me surpreendeu muito. Vi muitos jogos, mas guarda-redes é uma posição que não acompanho muito. É um jogador de um nível espetacular. Treinei o Courtois, tem reconhecimento e foi o melhor do Mundial. O Diogo Costa tem nível para chegar lá. É muito completo. Contra a Bósnia em casa teve dois momentos de guarda-redes de alto nível. Precisa de ter a concentração para um momento em 90 minutos. É algo inato. Contra o Braga, um remate do Ricardo... Tem uma qualidade que permite à equipa jogar curto ou longo. É um guarda-redes moderno, que tem o melhor nível que o futebol mundial está a conhecer.»

Esta temporada, Diogo Costa soma 25 jogos pelo FC Porto e já realizou 19 jogos pela Seleção Nacional.

## CAMPEONATO DE PORTUGAL 2023/24

SÉRIE A	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Camacha	29	15	9	2	4	25	13
2-Pevidém SC	25	15	6	7	2	16	15
3-CDC Montalegre	23	15	6	5	4	19	17
4-Tirsense	23	15	6	5	4	19	15
5-Marítimo B	21	15	6	3	6	20	15
6-Limianos	21	15	5	6	4	22	19
7-Vilar de Perdizes	20	15	4	8	3	19	19
8-Os Sandinenses	19	15	4	7	4	20	23
9-Mirandela	18	15	4	6	5	18	16
10-Brito SC	18	15	4	6	5	11	16
11-Ribeirão FC	16	15	4	4	7	14	20
12-Vila Real	15	15	3	6	6	16	19
13-Portosantense	15	15	3	6	6	15	18
14-Dumense/CJP II	14	15	3	5	7	15	24

SÉRIE B	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Amarante FC	37	15	11	4	0	25	6
2-S. João Ver	29	15	8	5	2	17	11
3-Beira-Mar	24	15	6	6	3	18	14
4-Gondomar SC	22	15	6	4	5	17	13
5-AD Marco 09	22	15	6	4	5	15	14
6-Vitória SC B	21	15	5	6	4	24	18
7-SC Salgueiros	21	15	6	3	6	18	14
8-Rebordosa AC	20	15	4	8	3	17	15
9-USC Paredes	19	15	5	4	6	15	12
10-Oliv. Douro	18	15	4	6	5	16	17
11-Valadares Gaia	16	15	4	4	7	13	24
12-Vila Meã	14	15	4	2	9	15	27
13-Florgrade FC	12	15	2	6	7	11	16
14-ACDR Lamelas	8	15	2	2	11	6	26

SÉRIE C	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Lusitânia dos Açores	27	14	8	3	3	19	13
2-U. Santarém	27	15	8	3	4	30	18
3-FC Alverca B	26	14	7	5	2	24	8
4-Benf. Castelo Branco	25	15	7	4	4	22	14
5-Marinense	24	14	7	3	4	21	17
6-Sertanense	21	14	6	3	5	17	17
7-Peniche	20	15	6	2	7	13	24
8-União 1919	18	15	5	3	7	22	19
9-Mortágua FC	18	15	4	6	5	18	22
10-Vit. Sernache	17	15	4	5	6	11	15
11-Rabo de Peixe	16	15	4	4	7	19	23
12-Fontinhas	16	13	5	1	7	11	17
13-CD Gouveia	14	15	3	5	7	18	24
14-U. Tomar	13	15	4	1	10	13	27

SÉRIE D	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Vitória FC	32	15	10	2	3	27	12
2-Moncarapachense	31	15	9	4	2	19	10
3-Sintrense	27	15	7	6	2	20	14
4-Lusit. Évora	25	15	6	7	2	13	5
5-Louletano	24	15	7	3	5	24	17
6-Barreirense	24	15	7	3	5	18	14
7-Fabril Barreiro	22	15	6	4	5	19	15
8-Juventude Évora	20	15	5	5	5	16	14
9-O Elvas	17	15	3	8	4	19	18
10-Oriental	16	15	4	4	7	14	28
11-Vasco da Gama Vid.	14	15	4	2	9	16	31
12-Serpa	14	15	4	2	9	13	19
13-Real SC	13	15	3	4	8	22	29
14-Imortal DC	7	15	1	4	10	12	26

■ 2ª Fase - Subida ■ 2ª Fase - Manutenção e Descida

### FPF TAÇA DE PORTUGAL

OITAVOS-DE-FINAL			
09/01	Sporting	4-0	CD Tondela
	Estoril Praia	0-4	FC Porto
10/01	Marítimo	0-3	UD Leiria
	Gil Vicente	3-1	Amarante FC
	FC Vizela	1-0	FC Arouca
	Benfica	3-2	SC Braga
11/01	Santa Clara	1-1(4-2g.p.)	Nacional
	Vitória SC	1-0	FC Penafiel
QUARTOS-DE-FINAL			
07/02	UD Leiria	10:00	Sporting
	FC Vizela	10:00	Benfica
	Santa Clara	11:00	FC Porto
08/02	Vitória SC	15:15	Gil Vicente

### ALLIANZ CUP TAÇA DA LIGA 2023-24

PRÓXIMOS JOGOS			
MEIAS-FINAIS			
23/01	SC Braga	14:45	Sporting
24/01	Benfica	14:45	Estoril Praia

### Liga dos Campeões 2023/24

OITAVOS-DE-FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
FC København-Manchester City	13/02 15:00	06/03 15:00
RB Leipzig-Real Madrid	13/02 15:00	06/03 15:00
Paris SG-Real Sociedad	14/02 15:00	05/03 15:00
Lazio-Bayern München	14/02 15:00	05/03 15:00
Internazionale-Atlético de Madrid	20/02 15:00	13/03 15:00
PSV-Borussia Dortmund	20/02 15:00	13/03 15:00
Napoli-Barcelona	21/02 15:00	12/03 15:00
FC Porto-Arsenal	21/02 15:00	12/03 15:00

### Europa League 2023/2024

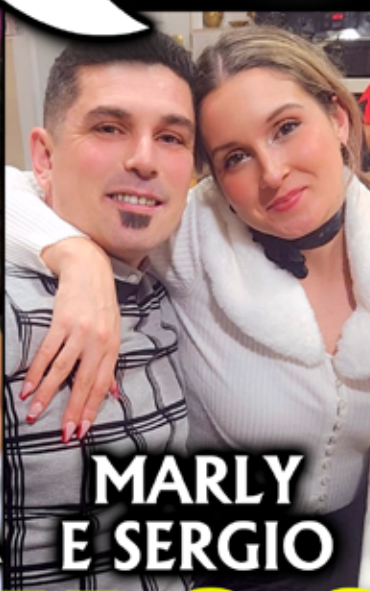
PLAY-OFF	1ª MÃO	2ª MÃO
Feyenoord-Roma	15/02 12:45	22/02 15:00
Shakhtar Donetsk-Marseille	15/02 12:45	22/02 15:00
Young Boys-Sporting	15/02 12:45	22/02 15:00
Galatasaray-Sparta Praha	15/02 12:45	22/02 15:00
Lens-SC Freiburg	15/02 15:00	22/02 12:45
Benfica-Toulouse	15/02 15:00	22/02 12:45
SC Braga-Qarabag	15/02 15:00	22/02 12:45
Milan-Rennes	15/02 15:00	22/02 12:45



# PRÉMIOS DAS QUINAS



**CLAUDIA SANTANA**



**MARLY E SERGIO**



**GABRIELA ALMEIDA PEREIRA**



**DUARTE FROIAS DJ XMEN**



**ZÉ NANDES**

## SÁBADO, 27 DE ABRIL ÀS 19H

NO CLUBE ORIENTAL - 4000 AV. DE COURTRAI, MONTRÉAL, QC H3S 1C2

### RESTAURAÇÃO

- ALDEA
- CANTINHO
- DOURO
- MA POULE MOUILÉE

### ASSOCIAÇÃO

- DIANE BORGES (RABO DE PEIXE)
- GILBERTO ALVES (CLUBE ORIENTAL)
- JOSÉ COSTA (ANJOU)
- PAULA FERREIRA (CASA DOS AÇORES)

### BENFEITORES

- CAIXA PORTUGUESA DESJARDINS
- EDUARDO DIAS (NOTÁRIO)
- SÁ E FILHOS (BENNY E EDDY SÁ)
- RINOX (HORACIO CORREIA)

### CULTURA

- ADELAIDE VILELA
- JOAQUINA PIRES
- JOSÉ DA CONCEIÇÃO
- MARIA JOÃO SOUSA

### NEGÓCIOS

- AGÊNCIA ALGARVE
- ALIVIN CANADA
- CAFÉ CENTRAL
- VARINA ALUMINIUM INC.

### ORGANISMOS COMUNITÁRIOS

- CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA
- FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
- RANCHO FOLCLÓRICO PRAIAS DE PORTUGAL
- MISSÃO SANTA CRUZ

### PESSOA INFLUENTE

- BRIAN FERREIRA
- CLEMENTINA SANTOS
- INÊS GOMES
- GILBERTO PAVÃO

### MÚSICA

- SUZI SILVA
- MARLY E SÉRGIO
- CARLOS FRÓIAS (DJ XMEN)
- GABRIELA ALMEIDA PEREIRA

### MÉDIA

- ELIZABETH E PAULO (CONVERSA FIADA)
- GLÓRIA SOUSA (DIÁSPORA AÇORIANA)
- EDUARDO VIEIRA (CORREIO DA MANHÃ CA)
- NORBERTO AGUIAR (LUSO PRESSE)



**CASA MINHOTA**

